

Part I : Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country		I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference		
	I.5. Consignee Name Address Country		I.3. Central competent authority I.4. Local competent authority		
	I.7. Country of origin		ISO Code	I.9. Country of destination	
				ISO Code	
	I.8. Region of origin		Code	I.10. Region of destination	
				Code	
	I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country		ISO Code	I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country	
				ISO Code	
	I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country		ISO Code	I.14. Date and time of departure	
	I.15. Means of Transport		I.16 Entry Point		
	Mode	International transport document	Identification		
	I.18. Transport conditions Ambient <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>		I.17. Accompanying documents Commercial document reference Date of issue Country Place of issue		
I.19. Container No / Seal No					
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/> Pet food <input type="checkbox"/> Technical use <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Pharmaceutical use <input type="checkbox"/>					
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____ EU Exit Authority _____ BCP code _____ EU Entry Authority _____ BCP code _____		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____			
I.23. Total number of packages	I.24. Total quantity	I.25. Total net weight	I.25. Total gross weight		
I.28. Description of consignment 1. 02 MEAT AND EDIBLE MEAT OFFAL 0206 Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen 020690 of sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, frozen 02069099 Of sheep and goats					
Commodity	Identification mark	Product Description	Package count	Date of slaughter	
Date of collection/production	Date of freezing	Slaughterhouse	Cutting plant	Batch number	
Net weight		Quantity			

EUROPEAN UNION

Part II: Certification	II. Health information		
	Health Attestations		
	(1) The meat or meat product(s) herein described come from animals born and raised in _____[insert name of Member States], slaughtered in _____[insert name of Member State] and packed in _____[insert name of Member State]. The slaughterhouses where the animals were slaughtered and/or processing plants where the meat was packed are approved and under regular veterinary-sanitary supervision of the competent veterinary authority;		
	and		
	(2) The meat or meat product(s) was/were derived from animals that underwent ante and post mortem inspection and did not show signs of infectious and contagious diseases at the time of slaughter;		
	and		
	(3) The meat has been subject to the testing programmes for harmful organisms, veterinary drug residues and other toxic substances administered by the competent authority. The results of the tests meet the EU performance standards and have not provided any evidence as to the presence of chemical/drug residues or toxic substance that could be harmful to human health. The tissues derived from food animals do not contain prohibited chemicals and the levels of drugs and chemicals in tissues do not exceed Maximum Residue Limits;		
	and		
	(4) The meat or meat product(s) herein described has/have been dressed, prepared and packed under hygienic conditions in officially approved establishments which are subject to supervision by the official veterinarian. The meat or meat product(s) is/are fit for human consumption and eligible for intra-European Union trade without restriction in accordance with EU legislation and applicable legislation of _____[insert name of certifying EU Member State].		
	and		
	(5) The exporting EU Member State must source food animals and their meat from the Member states that have established import protocol with Hong Kong for that particular type of commodity (1).		
	Additional Health Attestations for Beef (if applicable)		
	(6) The beef or beef product(s) herein described come from animals born in _____[insert name of Member State] and raised in _____[insert name of Member State], where OIE has recognized as having a _____[risk status] BSE risk in accordance with OIE's Terrestrial Animal Health Code;		
	and		
	(7) The beef or beef product(s) is/are considered safe and recommended for trade, subject to the latest BSE risk status of the individual Member State(s) where the cattle has been fed and slaughtered, and its meat/meat products produced and handled, in accordance with the recommendations made by the OIE under the Terrestrial Animal Health Code.		
	Notes		
	(a) For meat or meat product(s) herein described which come from animals that were slaughtered in an eligible EU Member State that is different from the EU member state from which the consignment is exported, an Export Declaration must be issued. Under such scenario, the Hong Kong importer is required to obtain permission in writing from the Centre for Food Safety of the Food and Environmental Hygiene Department of Hong Kong.		
	(b) For meat or meat product(s) herein described which come from animals that were slaughtered within the exporting EU member state, this Health Certificate must be issued. No import permission is required in these cases.		
	Part I		
	· Box reference I.7.: Country of origin means the exporting country.		
	· Box reference I.11.: Place of origin: name and address of the dispatch establishment in the exporting country.		
	· Box reference I.21.: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included.		

EUROPEAN UNION

Part II: Certification	II. Health information								
	<p>Box reference I.25.:</p> <p>Custom code and title: Use the appropriate Harmonised System (HS) code under the following headings: 02.01; 02.02; 02.03; 02.04; 02.06; 02.09; 05.04; 05.06; 15.01; 15.02.</p> <p>Product description: Indicate the nature of cuts.</p> <p>Date of freezing: Indicate Month(s) and year(s) when frozen.</p> <p>Slaughterhouse, cutting plant, cold store, packing plant: Indicate the corresponding name and country (ISO code) and establishment approval number (as applicable).</p>								
	<p>Part II</p> <p>(1) In other words, if Member State A has only established import protocols with Hong Kong for beef and pork, Member State A could only supply beef cattle, pork and their meat to Member State B for further processing if the final products were to be exported to Hong Kong.</p>								
<p>Certifying Officer</p> <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Name (in capital letters)</td> <td style="width: 50%; border: none;">Qualification and title</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Date of signature</td> <td style="border: none;">Signature</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Stamp</td> <td style="border: none;"></td> </tr> </table>				Name (in capital letters)	Qualification and title	Date of signature	Signature	Stamp	
Name (in capital letters)	Qualification and title								
Date of signature	Signature								
Stamp									
<p>SPECIMEN</p>									

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země Kód ISO		I.2. Referenční číslo IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Kód ISO		I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority																
	I.7. Země původu Kód ISO		I.9. Country of destination Kód ISO																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Region určení Kód																
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO																
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.14. Date and time of departure																
	I.15. Dopravní prostředky		I.16 Entry Point																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Typ</th> <th style="width: 20%;">Doklad</th> <th style="width: 60%;">Identifikace</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Typ	Doklad	Identifikace														
	Typ	Doklad	Identifikace																
I.18. Transport conditions Okolní <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chlazený <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>		I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k ladu Datum vydání Země Místo vydání																	
I.19. Č. kontejneru / č. plomby																			
I.20. Certified as Lidská spotřeba <input type="checkbox"/> Krmivo pro domácí zvířata <input type="checkbox"/> Technické použití <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Jiné <input type="checkbox"/> Použití pro farmaceutické účely <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země Kód ISO EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země Kód ISO																	
I.23. Celkový počet balení	I.24. Celkové množství	I.25. Celková čistá hmotnost	I.25. Celková hrubá hmotnost																
I.28. Description of consignment 1. 02 MASO A JEDLÉ DROBY 0206 Jedlé droby hovězí, vepřové, skopové, kozí, koňské, oslí, z mul nebo mezků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené 020690 Ovcí, koz, koní, oslů, mul nebo mezků, mražené 02069099 Skopové a kozí																			
Komodita		Identifikační značka		Product Description	Počet balení	Datum porážky													
Datum odběru/produkce		Datum zmrazení		Jatka	Bourárna	Číslo šarže													
Čistá hmotnost				Množství															

II. Informace týkající se zdraví			
Part II: Certification	Veterinární potvrzení		
	1)	Maso nebo masný výrobek / masné výrobky popsaný/popsané v tomto osvědčení pochází ze zvířat narozených a odchovaných [v] [ve] [na] _____ [uveďte název členských států], poražených [v] [ve] [na] _____ [uveďte název členského státu] a zabalených [v] [ve] [na] _____ [uveďte název členského státu]. Játka, na nichž byla zvířata poražena a/nebo zpracovatelská zařízení, v nichž bylo maso zabaleno, jsou schválena a nacházejí se pod pravidelným veterinárním a sanitárním dohledem příslušného veterinárního orgánu;	
		a	
	2)	maso nebo masný výrobek / masné výrobky pochází ze zvířat, která byla podrobena prohlídce před poražením a po poražení a v době poražení nevykazovala žádné příznaky infekční ani kontagiózní nákazy;	
		a	
	3)	maso bylo podrobeno programům vyšetření na přítomnost škodlivých organismů, reziduí veterinárních léčiv a jiných toxických látek, které spravuje příslušný orgán. Výsledky vyšetření jsou v souladu s výkonnostními normami EU a neposkytly žádný důkaz, pokud jde o přítomnost chemických reziduí či reziduí léčiv nebo toxických látek, které mohou být škodlivé pro lidské zdraví. Tkáň získaná ze zvířat určených k produkci potravin neobsahují zakázané chemické látky a úroveň léčiv a chemických látek v tkáních nepřekračují maximální limity reziduí;	
		a	
	4)	maso nebo masný výrobek / masné výrobky popsaný/popsané v tomto osvědčení bylo zpracováno / byl zpracován / byly zpracovány, připraveno/připraven/připraveny a zabaleno/zabalen/zabaleny za hygienických podmínek v úředně schválených zařízeních, která jsou pod dohledem úředního veterinárního lékaře. Maso nebo masný výrobek / masné výrobky je vhodné/vhodný / jsou vhodné pro lidskou spotřebu a způsobilé/způsobilý pro obchod bez omezení v rámci Evropské unie v souladu s právními předpisy EU a použitelnými právními předpisy [v] [ve] [na] _____ [uveďte název členského státu EU, který osvědčení vystavil].	
		a	
	5)	Vyvázející členský stát EU musí získávat zvířata určená k produkci potravin a jejich maso z členských států, které vyhotovily dovozní protokol s Hongkongem pro daný konkrétní druh komodity (1).	
Doplňková veterinární potvrzení pro hovězí maso (v příslušných případech)			
6)	Hovězí maso nebo výrobek/výrobky z hovězího masa popsaný/popsané v tomto osvědčení pochází ze zvířat narozených [v] [ve] [na] _____ [uveďte název členského státu] a odchovaných [v] [ve] [na] _____ [uveďte název členského státu], kterému OIE uznala _____ [status rizika] výskytu BSE v souladu s Kodexem zdraví suchozemských živočichů OIE;		
	a		
7)	hovězí maso nebo výrobek/výrobky z hovězího masa se považuje/považují za bezpečné a doporučuje/doporučují se pro účely obchodu s přihlédnutím k nejaktuálnějšímu statusu rizika výskytu BSE uznanému konkrétnímu členskému státu / konkrétním členským státům, v němž/nichž byl skot krmen a poražen, v němž/nichž bylo/byly maso / masné produkty vyrobeno/vyrobeny a v němž/nichž se s ním/nimi manipulovalo v souladu s doporučeními OIE podle Kodexu zdraví suchozemských živočichů.		
Poznámky			
(a)	V případě masa nebo masného výrobku / masných výrobků, které/který je popsán(o) / které jsou popsány v tomto prohlášení a pochází ze zvířat, jež byla poražena ve způsobilém členském státě EU jiném, než je členský stát EU, z něž se zásilka vyváží, musí být vystaveno vývozní prohlášení. V takovém případě musí dovozce z Hongkongu získat písemné povolení od střediska Centre for Food Safety of the Food and Environmental Hygiene Department of Hong Kong.		
(b)	V případě masa nebo masného výrobku / masných výrobků popsaného/popsaných v tomto osvědčení, které pochází ze zvířat, jež byla poražena ve vyvázejícím členském státě EU, musí být vystaveno toto veterinární osvědčení. V těchto případech se nevyžaduje žádné povolení pro dovoz.		
Část I			
	Kolonka	zemí původu se rozumí vyvázející země.	
	I.7.:		

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví		
	Kolonka místo původu: název a adresa expedičního zařízení ve vyvážející zemi. I.11.: Kolonka v případě kontejnerů nebo beden uveďte číslo kontejneru a číslo plomby (v příslušných I.21.: případech). Kolonka I.25.: Celní kód a název: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) následujících čísel: 02.01; 02.02; 02.03; 02.04; 02.06; 02.09; 05.04; 05.06; 15.01; 15.02. Popis produktu: uveďte druh dílčích kusů. Datum zmrazení: uveďte měsíc (měsíce) a rok (roky) zmrazení. Jatka, bourárna, chladiřenský sklad, balárna: uveďte odpovídající název, zemi (kód ISO) a číslo schválení zařízení (v příslušných případech).		
	Část II (1) Jinými slovy: pokud členský stát A vyhotovil dovozní protokoly s Hongkongem pouze pro skot a prasata, členský stát A by mohl do členského státu B dodávat pro účely dalšího zpracování pouze skot, prasata a maso z těchto zvířat, pokud se mají konečné produkty vyvážet do Hongkongu.		
Certifying Officer	Name (in capital letters) Datum podpisu Razítko	Qualification and title Podpis	

SPECIMEN